

Date: 28 October 2021

Clarification Note # 1

Request for Quotation (RFQ) No. PR 622026 - Supply and delivery of digital endoscopes and metal detectors to OSCE Project Coordinator in Ukraine.

In accordance with issued **RFQ No. PR 622026 - Supply and delivery of digital endoscopes and metal detectors to OSCE Project Coordinator in Ukraine**, the OSCE would like to provide the following clarifications to the RFQ Documents:

Question 1: May we seek OSCE's guidance/clarification concerning the supply of 33 units Digital Endoscopes? The new endoscope can be supplied either as: 5mm dual lens with hard cable or 5mm dual lens with semi rigid cable. Please can the OSCE team confirm which is required? Whether the user/operator manual in English is acceptable?

Answer 1: In regards to the first, semi-rigid probe's material with minimum 5 mm diameter was requested. Thus, 5mm dual lens with semi rigid cable is acceptable. English instruction may/should be accompanied by the Russian/Ukrainian translation provided by the Supplier.

Question 2: There is a requirement under Technical Compliance Form (Lot II) Item 1.2 "Waterproofness: minimum 3M of submerge". This appears to indicate that OSCE requires metal detectors for use only under water. Is this correct? There are a small number of detectors available where the detector head only can be immersed in water, but these are usually limited to around 1.5M depth maximum, and immersion can only be for a short period of time. Are we correct that OSCE is seeking detectors for land search (all terrain) and limited need for immersion in water?

Answer 2: The OSCE is looking for the metal detectors to be used for highly accurate detection of all types of metallic mines as well as plastic mines with minimal metal content, bombs, ammunition and other metallic objects in and on the ground mostly, however it may appear that criminal investigation units may have to use the metal detector in a shallow water too for this purposes. That is why at least 3 m of submerge was requested.

Question 3: For the metal detector, would you mind tell us the depth of detection and which metal do you want to detect?

Answer 3: The OSCE is looking for the metal detector is the one to be used for highly accurate detection of all types of metallic mines as well as plastic mines with minimal metal content, bombs, ammunition and other metallic objects in the ground and in shallow water. In regards to the submerge, we require the 3 m of submerge at least.

Please note that in accordance with this clarification **the deadline for submission of quotations for opened RFQ No. PR 622026 - Supply and delivery of digital endoscopes and metal detectors to OSCE Project Coordinator in Ukraine is extended until 04 November 2021, 11:00 Kyiv local time.**

The Request for Quotation Form and Annex A are updated accordingly and sent together with this Clarification Note #1. Please use it while preparing your quotation.

Sincerely,



Emina Šibić-Marjanović,
Chief of Fund Administration,
OSCE Project Coordinator in Ukraine